**Вопросы и задания по иностранному языку**

ПИСЬМЕННАЯ ЧАСТЬ

(готовится в течение года, представляется до экзамена)

1. Письменный перевод 1 статьи (12-15 стр.) с русского языка на иностранный язык.

2. Письменный перевод 1 статьи (12-15 стр.) с иностранного языка на русский язык.

3. Словарь ключевых терминов по теме исследования, минимум 100 слов (с переводом).

УСТНАЯ ЧАСТЬ

(в день экзамена)

1. Прочитайте и переведите научный текст по теме исследования.

2. Выполните аннотирование газетной статьи.

3. Поговорите на тему (что выпадет в билете).

3.1 Расскажите о научном исследовании (что исследуется, с какой целью)

3.2 Расскажите об истории научной проблемы, в рамках которой выполняется исследование (основная теоретическая база исследования)

3.3 Расскажите об области научного исследования (общая сфера науки в которой проходит исследование)

3.4 Расскажите о том, как проходит научное исследование (виды деятельности)

Примерные вопросы к экзамену (беседа с экзаменаторами)

*Английский язык*

1. What’s the purpose of your present study?

2. What are the aims and tasks of your science?

3. Are there any difficulties in your research work?

4. Is there any solution to your problem?

5. Do you sometimes try new methods?

6. Do you often deal with complicated problems?

7. Do you discuss your results with your supervisor?

8. Are your results published?

9. Is your problem studied anywhere else?

10. Are additional investigations required to solve this problem?

11.Are outstanding results often reported in literature?

12. Whose works are best known in your field of research?

13. At what stage of your research will be final conclusions made?

14.What problems were considered most pressing?

15. Whose works laid the foundation for your field?

16. Whose ideas had a profound influence on the development of your field?

17.What contribution will you make by your research to that particular branch

of science?

18.How many sections will your thesis have?

19.Have written many scientific papers?

20.Have you ever attended international conferences?

21.Have you made any discovery in science yet?

22.Has your supervisor been helpful in your research?

23.Has your supervisor seen your recent results yet?

24.What new studies have been undertaking by you recently?

25.What research is being carried out by you now?

26. Is similar work being done anywhere else?

27. What preliminary conclusions can be drawn from your work?

28.What results are to be expected from your work?

29. How long might it take you to complete the work?

30. What improvements should be introduced in the research process?

31.What should be done to encourage further research in your field?

32.What is necessary to broaden and deepen one’s knowledge of the subject?

33. What should be done to further develop international contacts among scientists?

34. Why should scientists exchange views and information?

35. What questions will you discuss with your foreign colleagues when you see them?

36. When do expect conclusive results?

37. Can science do without theories and hypotheses?

38. What are the necessary components of scientific research?

39. What would you do to acquire a deeper and broader knowledge in your field?

40.What would you do to get comprehensive knowledge in adjacent areas?

41.What would you suggest for improving the state of research in your field?

42.What would you suggest for upgrading research in your area?

43.Could you give a review of current literature on your subject?

44.What qualities should a researcher possess today and why?

45.Is collaboration important in research and how is it realized?

*Немецкий язык*

1. Welche Hochschule haben Sie absolviert?

2. Wann haben Sie diese Hochschule absolviert?

3. Welche Fachrichtung haben Sie studiert?

4. Wie war das Thema Ihrer Abschlussarbeit?

5. Warum haben Sie sich für das weitere Studium und die wissenschaftlichen Forschungen entschieden?

6. Haben Sie sich noch als Student (Studentin) mit einem wissenschaftlichen Problem beschäftigt?

7. Auf welchem wissenschaftlichen Gebiet möchten Sie untersuchen?

8. Wie heißt Ihr wissenschaftlicher Betreuer? Wo und als was ist er tätig?

9. Wie heißt das Thema Ihrer wissenschaftlichen Arbeit?

10.Welche Ziele und Aufgaben hat Ihre Forschung?

11.Haben Sie dieses Thema selbst gewählt?

12.Hat es Ihnen Ihr wissenschaftlicher Betreuer empfohlen?

13.Warum beschäftigen Sie sich mit diesem Thema? Ist es aktuell? 14.Ist das gewählte Thema ganz neu für Sie oder schon bekannt?

15. Wer hat schon an diesem Problem gearbeitet? Welche Namen der Forscher könnten Sie nennen? (in Russland oder im Ausland)

16. Mit welchen Informationsquellen arbeiten Sie?

17.Gebrauchen Sie die deutschsprachigen Informationsquellen?

18.Wie arbeiten Sie am theoretischen Teil Ihrer Untersuchung?

19.Nehmen Sie an den wissenschaftlichen Konferenzen teil? Wie oft?

20.Wann haben Sie zum letzten Mal daran teilgenommen?

21.Zu welchem Thema haben Sie einen Vortrag vorbereitet?

22.Schreiben Sie wissenschaftliche Artikel? Hilft Ihr wissenschaftlicher

Betreuer dabei?

23.Wo und wann wurden Ihre wissenschaftlichen Artikel veröffentlicht?

24.Wie arbeiten Sie am praktischen Teil Ihrer Untersuchung? Welche

Verfahren gebrauchen Sie dabei?

25. Führen Sie die Experimente durch? Wie sieht das aus?

26. Arbeiten Sie mit irgendwelchen Betrieben oder Hochschulen zusammen?

27.Welche praktische Bedeutung hat Ihre wissenschaftliche Forschung?

28.Wo könnten die Ergebnisse Ihrer Forschung praktisch verwendet werden?

29.Wann möchten Sie promovieren?

30.Gibt Ihre wissenschaftliche Arbeit eine Möglichkeit für weitere Untersuchungen?

Итоговый контроль проводится по окончании курса и направлен на получение информации о владении содержанием курса в виде кандидатского экзамена

Допуск к кандидатскому экзамену:

Написание реферата по выбранной аспирантом (соискателем) теме или проблеме научно - профессиональной направленности объемом 10-15 страниц и с использованием аутентичных источников на иностранном языке (книги, пособия, Internet, сборники статей, научные журналы)

Структура реферата:

- титульный лист;

- аннотация к реферату на иностранном языке;

- непосредственно реферат на родном языке (с указанием ссылок в тексте на используемые источники);

- библиография на иностранном языке;

- глоссарий (45-50 единиц, перевод к ним, определение на иностранном языке).

Также для допуска к кандидатскому экзамену:

1. Аспиранты сдают преподавателю перевод 100 страниц (2500 знаков на странице) из монографии по специальности (или по договоренности с преподавателем нескольких статей по специальности соответствующего объема),

2. Аспиранты пишут письменный перевод научной статьи 1500 знаков (7-8 страниц) и составляют терминологический словарь, перевод проверяется преподавателем кафедры и оценивается по зачетной системе.

**Список литературы для подготовки к экзамену**

**а) основная литература**

1. Губина, Г.Г. Английский язык в магистратуре и аспирантуре : учебное пособие : [16+] / Г.Г. Губина. – Ярославль : Ярославский государственный педагогический университет, 2010. – 128 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=135306 (дата обращения: 14.10.2020). – ISBN 978-5-87555-608-1. – Текст : электронный.

2. Казакова, О.П. Технология подготовки к кандидатскому экзамену по английскому языку : учебное пособие : [16+] / О.П. Казакова, Е.А. Суровцева. – 3-е изд., стер. – Москва : Флинта, 2020. – 81 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482169 (дата обращения: 14.10.2020). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9765-2136-0. – Текст : электронный.

3. Ивлева, Г. Г. Немецкий язык : учебник и практикум для вузов / Г. Г. Ивлева. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 264 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08697-3. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/450169 (дата обращения: 14.10.2020).

4. Радин, А. М. Поговорим на актуальные темы! = Sprechen wir zu aktuellen Themen! : практикум / А. М. Радин, Е. И. Чепанова; Мордов. гос. пед. ин-т. - Саранск, 2012. - 111 с. - 72 р.

**б) дополнительная литература**

1. Английский язык для аспирантов : учебное пособие : [16+] / Т. Бочкарева, Е. Дмитриева, Н.В. Иноземцева и др. ; Оренбургский государственный университет. – Оренбург : Оренбургский государственный университет, 2017. – 109 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481745. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-7410-1695-4. – Текст : электронный.

2. Буренко, Л. В. First Steps in Scientific Communication : учебное пособие / Л.В. Буренко, В.П. Овчаренко, Л.К. Сальная ; Южный федеральный университет. – Таганрог : Южный федеральный университет, 2016. – 77 с. –

38

Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=492989. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9275-2254-5. – Текст : электронный.

3. Васичкина, О.Н. Английский язык профессионального общения для аспирантов : учебное пособие : [16+] / О.Н. Васичкина, С.В. Самарская ; Ростовский государственный экономический университет (РИНХ). – Ростов-на-Дону : Издательско-полиграфический комплекс РГЭУ (РИНХ), 2018. – 77 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=567440. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-7972-2515-7. – Текст : электронный.

4. Гарагуля, С.И. Английский язык для аспирантов и соискателей ученой степени=English for postgraduate students : учебник : [16+] / С.И. Гарагуля. – Москва : Владос, 2018. – 337 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=429572. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-906992-92-5. – Текст : электронный.

5. Камянова, Т. Г. Deutsche Grammatik=Грамматика немецкого языка: теория и практика : в 2 частях : [12+] / Т.Г. Камянова. – Москва ; Берлин : Директмедиа Паблишинг, 2020. – Ч. 1. Теоретическая грамматика. – 662 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=573176 (дата обращения: 14.10.2020). – ISBN 978-5-4499-0365-5. – DOI 10.23681/573176. – Текст : электронный.

6. Крупченко, А. К. Английский язык для педагогов: academic english (B1–B2) : учебное пособие для вузов / А. К. Крупченко, А. Н. Кузнецов, Е. В. Прилипко ; под общей редакцией А. К. Крупченко. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 204 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-10843-9. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/455916 (дата обращения: 14.10.2020).

7. Мельник, О. Г. Грамматика для написания научных статей : учебное пособие / О.Г. Мельник ; Южный федеральный университет. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2018. – 170 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=499763. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9275-2582-9. – Текст : электронный.

8. Немецкий язык : учебное пособие / составитель Т. А. Водопьянова. — пос. Караваево : КГСХА, 2016. — 78 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. - URL: https://e.lanbook.com/book/133608. - Режим доступа: для авториз. пользователей.

9. Сыромясов, О. В. Deutsch als zweite Fremdsprache = Немецкий язык как второй иностранный : учебник / О. В. Сыромясов, А. М. Радин; Мордов. гос. пед. ин-т. - Саранск, 2018. - 1 электрон. опт. диск. - ISBN 978-5-8156-0959-4

10. Тагиль, И. П. Грамматика немецкого языка : справочник : [16+] / И.П. Тагиль. – 7-е изд., испр., перераб. и доп. – Санкт-Петербург : КАРО, 2016. – 480 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462680. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9925-0748-5. – Текст : электронный.